

 Departamento de Policía de la Ciudad de Bellevue		AUTORIZACIÓN DE ENTREGA DEL VEHÍCULO VEHICLE RELEASE AUTHORIZATION		PD USE ONLY: ☐ Verified Veh. Reg. ☐ Verified RO Driver's Lic. ☐ Records Processed T#_____	
MATRÍCULA DEL VEHÍCULO		ESTADO QUE EMITIÓ LA MATRÍCULA		NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN):	
MARCA DEL VEHÍCULO		MODELO		COLOR	AÑO
APELLIDO DEL PROPIETARIO REGISTRADO (R/O)		NOMBRE DEL R/O		SEGUNDO NOMBRE DEL R/O	FECHA DE NACIMIENTO DEL R/O (MM/DD/AAAA)
NÚMERO DE LICENCIA DE CONDUCIR DEL PROPIETARIO REGISTRADO				ESTADO EN EL QUE SE EXPIDIÓ LA LICENCIA	
DIRECCIÓN DEL PROPIETARIO REGISTRADO				TELÉFONO DEL PROPIETARIO REGISTRADO	
AUTORIZACIÓN PARA ENTREGAR EL VEHÍCULO A TERCEROS Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD					
Yo, _____, propietario(a) registrado(a) del vehículo descrito anteriormente, por la presente autorizo a la(s) persona(s) u organización(es) que se indican a continuación a retirar, en mi nombre, el vehículo descrito anteriormente y sus llaves del Departamento de Policía de Bellevue, de cualquier otra agencia de las fuerzas del orden o de cualquier empresa de remolque.					
NOMBRE LEGAL COMPLETO DE LA PERSONA U ORGANIZACIÓN FULL LEGAL NAME OF PERSON/ORGANIZATION		FECHA DE NACIMIENTO (si es una persona) O NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN EMPRESARIAL (UBI) DE LA EMPRESA (si es una organización) DATE OF BIRTH (if individual) OR BUSINESS UBI # (if organization)		DIRECCIÓN Y NÚMERO DE TELÉFONO ADDRESS & PHONE NUMBER	

Esta autorización es válida si me detienen, hospitalizan, no puedo estar presente o, por cualquier otro motivo, no puedo retirar mi vehículo personalmente. No deseo que lleven mi vehículo al depósito si lo recuperan y yo no puedo reclamarlo de inmediato. Por lo tanto, autorizo a la(s) persona(s) u organización(es) mencionada(s) anteriormente a firmar todos los documentos necesarios para que me entreguen el vehículo, pagar o gestionar el pago de las tarifas correspondientes y retirar el vehículo y sus llaves del Departamento de Policía de Bellevue o de la empresa de remolque. Entiendo que, al autorizar a la(s) persona(s)/organización(es) mencionada(s) anteriormente, no se garantiza que el Departamento de Policía de Bellevue no lleve el vehículo al depósito ni que pueda notificar a la persona u organización autorizada indicada anteriormente. Entiendo que, independientemente de esta autorización, mi vehículo puede ser llevado al depósito si representa un peligro inmediato, constituye un riesgo para la seguridad, se encuentra estacionado ilegalmente, está sujeto a traslado al depósito o si la persona u organización autorizada no está disponible o no puede localizarse.

Esta autorización es válida hasta la siguiente fecha: _____. **Si no se especifica una fecha, esta autorización se considerará válida por tiempo indefinido hasta que un propietario registrado o legal del vehículo, incluido en la lista anterior, la revoque por escrito o hasta que cambie la titularidad del vehículo.**

En virtud de que se me permite ejercer la opción de renunciar al traslado del vehículo descrito anteriormente al depósito y entregarlo a un tercero que figura en los registros del Departamento de Policía de Bellevue, por la presente libero y eximo a la ciudad de Bellevue, al Departamento de Policía de Bellevue, a sus agentes, empleados y voluntarios de toda responsabilidad y obligación relacionadas con el vehículo y su contenido, así como de cualquier reclamación, acción, demanda, daño o pérdida que pudiera surgir como consecuencia de entregar el vehículo y su contenido a la(s) persona(s) u organización(es) que afirmen ser la(s) persona(s) u organización(es) autorizada(s) mencionada(s) anteriormente o dejarlo estacionado donde se encontró como resultado de mi decisión de renunciar al depósito del vehículo descrito. Entiendo que, si llevan mi vehículo al depósito, la ciudad de Bellevue no será responsable de los costos ni gastos relacionados con el remolque o el traslado al depósito. Entiendo que debo comunicarme con la empresa de remolque para impugnar cualquier cargo relacionado con el depósito.

Al firmar esta Autorización de entrega del vehículo, reconozco que he leído detenidamente su contenido y que comprendo sus términos, y que renuncio a cualquier derecho que pudiera tener para iniciar una acción legal o presentar una reclamación contra la ciudad de Bellevue, el Departamento de Policía de Bellevue o sus funcionarios electos, empleados, voluntarios, representantes o agentes. He leído, comprendido y acepto voluntariamente los términos de esta Autorización de entrega del vehículo, y estoy de acuerdo con ellos.

Declaro, bajo pena de perjurio conforme a las leyes del Estado de Washington, que lo expresado anteriormente es verdadero y correcto (si no firmo ante un agente, debo firmar en presencia de un notario público).

Firmado

Fecha

***La verificación del testigo es únicamente para uso del agente de policía
Si no firma ante un agente, consulte el requisito de notarización que aparece a continuación***

Badge #:

Witnessed & Verified – Officer Name, Signature, and Badge Number

Date

NOTARIZACIÓN/CERTIFICACIÓN — No necesita que un notario certifique su firma si firmó el formulario en presencia de un agente de policía del BPD, quien puede certificar su firma y verificar su identidad. **Debe incluir una copia de su licencia de conducir y del registro de su vehículo si presenta el formulario sin la intervención de un agente.**

NOTARIZED CERTIFICATION

State of Washington

County of _____

I certify that I know or have satisfactory evidence that _____ (name of person) is the person who appeared before me, and said person acknowledged that (he/she/they) signed this instrument and acknowledged it to be (his/her/their) free and voluntary act for the uses and purposes mentioned in the instrument.

Dated _____

Signature of Notary

Name of Notary

(Seal or Stamp)

Title

My appointment expires: _____



Para solicitar formatos alternativos, intérpretes o solicitudes de adaptaciones razonables, llame al menos con 48 horas de antelación al 425-452-6917 (voice) o envíe un correo electrónico a BPDRecords@bellevuewa.gov. Por quejas sobre las modificaciones, contacte a la ciudad de Bellevue ADA, Título VI, y a los Agentes de Igualdad de Oportunidades en ADATitleVI@bellevuewa.gov. Si tiene alguna pregunta sobre la declaración ADA anterior o necesita ayuda, póngase en contacto con el responsable de ADA, Título VI e Igualdad de Oportunidades utilizando la información de contacto de la derecha.



Para solicitar formatos alternativos, intérpretes o solicitudes de adaptaciones razonables, llame al menos con 48 horas de antelación al 425-452-6917 (voice) o envíe un correo electrónico a BPDRecords@bellevuewa.gov. Por quejas sobre las modificaciones, contacte a la ciudad de Bellevue ADA, Título VI, y a los Agentes de Igualdad de Oportunidades en ADATitleVI@bellevuewa.gov. Si tiene alguna pregunta sobre la declaración ADA anterior o necesita ayuda, póngase en contacto con el responsable de ADA, Título VI e Igualdad de Oportunidades utilizando la información de contacto de la derecha.